



Adviti
LIGHTING SOLUTIONS

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.
ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, Poland
tel. (+48) 32 43 43 110, www.adviti.pl
NIP: 6351831853, REGON: 243244254

PL SOPOT LED Plafon z czujnikiem ruchu

Instrukcja obsługi

EN SOPOT LED Ceiling light with motion sensor

Operating instruction

DE SOPOT LED Deckenleuchte mit Bewegungsmelder

Bedienungsanleitung

FR SOPOT LED Plafonnier avec détecteur de mouvement

Instructions d'utilisation

RU SOPOT LED Потолочный светильник с датчиком движения

Инструкция по эксплуатации

Model: **AD-PL-6459WLZMM4, AD-PL-6460WLZMM4, AD-PL-6461WLZMM4**

12/2023

7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.	16.

Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Montaż urządzenia powinien być wykonany przez osobę doświadczoną zaznajomioną z odpowiednimi przepisami dotyczącymi instalacji obowiązującymi w danym kraju lub elektryka. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje oraz wsparcie techniczne związane z produktem dostępne na www.adviti.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.adviti.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
4. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
5. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
6. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
7. Produkt zawiera wymienne źródło światła (tylko LED). Wymiany może dokonać profesjonalista lub osoba odpowiednio wykwalifikowana.
8. Natychmiast wymienić popękany lub uszkodzony klosz lub ekran, szybkę ochronną.
9. Minimalna odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa od miejsc i obiektów oświetlanych.
10. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
11. Nie współpracuje ze ściemniaczami.
12. Nie patrz bezpośrednio w stronę diod LED z bliskiej odległości.
13. Wyrób zgodny z CE.
14. Klasa ochrony I.
15. Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.
16. Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

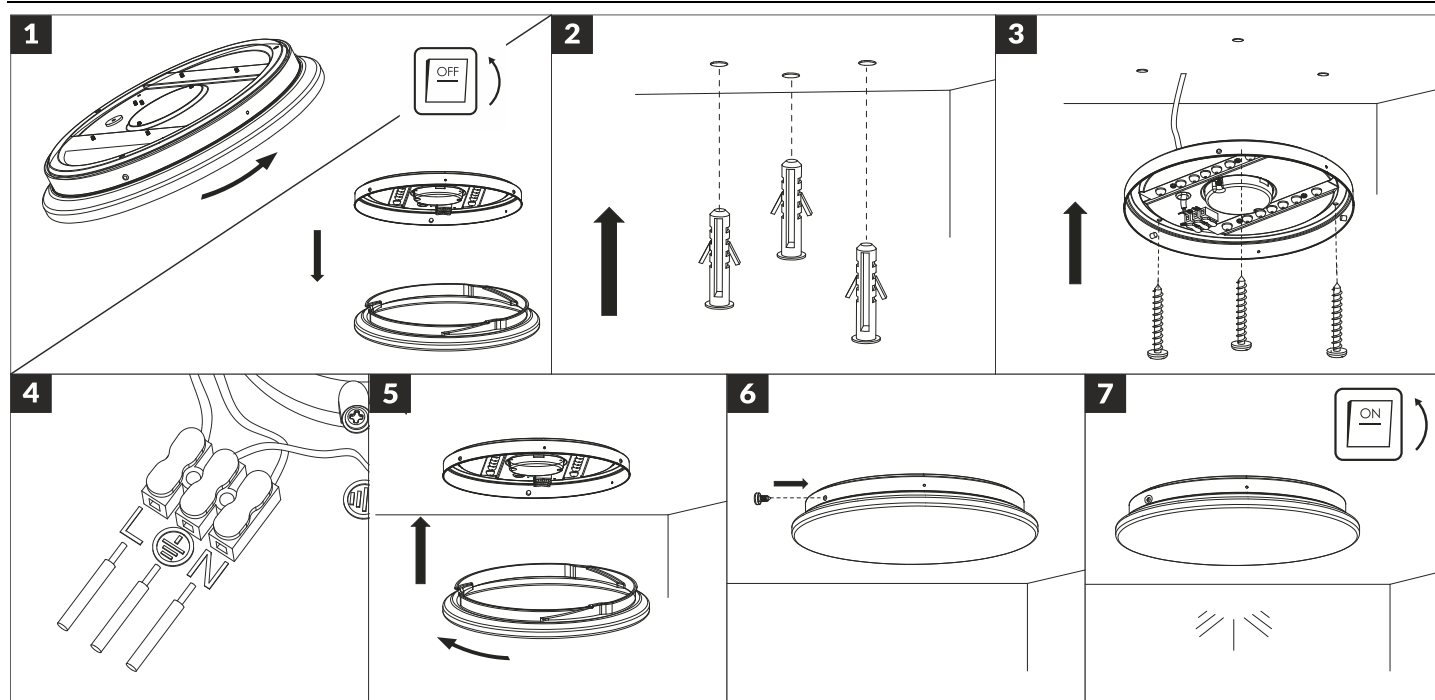
Ważne informacje przed montażem

Wybierając miejsce montażu należy wziąć pod uwagę następujące kryteria:

- montaż urządzenia powinien wykonywać doświadczony elektryk,
- unikaj instalacji lampy na nierównych powierzchniach,
- czujnik nie powinien być kierowany na oświetlane jasne obiekty (tj. białe) lub będące źródłem ciepła, ponieważ mogą one wpływać negatywnie na pracę czujnika,
- nie montować w pobliżu silnych źródeł zakłóceń elektromagnetycznych,
- nie montować naprzeciw powierzchni silnie odbijających np. lustro, okna itp.,
- nie umieszczaj lampy w pobliżu obiektów które mogą zostać przesunięte przez silny wiatr (drzewa, krzewy, zastony itd.),

- upewnij się czy przewody zasilające posiadają odpowiednie zabezpieczenie prądowe w postaci właściwych bezpieczników lub inne urządzenia odłączające zasilanie w przypadku przeciążenia,
- zanieczyszczenie optyki czujnika powoduje, że zmniejsza się zasięg i czułość wykrywania ruchu,
- nie dokonuj samodzielnych napraw, zważ na swoje bezpieczeństwo.

Instalacja/Installation/Montage/Installation/Установка



Przeznaczenie/zastosowanie

Plafon SOPOT LED to innowacyjne oświetlenie sufitowe, które cechuje się nie tylko wysoką funkcjonalnością, ale również estetycznym wyglądem. Wbudowany mikrofalowy czujnik ruchu pozwala na automatyczne włączenie i wyłączenie światła, co znacznie zwiększa efektywność zużycia energii elektrycznej i daje możliwość oszczędzenia na rachunkach za prąd. Produkt dostępny w trzech wariantach mocy: 12W, 18W, 24W. SOPOT nada się zarówno do zastosowania w domowych wnętrzach, jak i w różnych miejscach publicznych, takich jak biura, hotele, szkoły czy sklepy. Neutralna barwa białego światła to idealne rozwiązanie do pomieszczeń, w których wymaga się dobrego oświetlenia przy jednoczesnym utrzymaniu naturalnego koloru ścian i mebli.

Instalacja

1. Wyłącz zasilanie.
2. Wykręć podstawę plafonu zgodnie z rysunkiem 1.
3. Wywierć trzy otwory montażowe w wybranym miejscu i włóż do nich kołki rozporowe (rys.2).
4. Przeciągnij przewody przez otwór w podstawie i przy pomocy wkrętów montażowych przykręć podstawę plafonu (rys.3).
5. Podłącz przewody do zacisków złączki (przewód L- fazowy, przewód N- neutralny, przewód $\oplus$ - uziemienie) (rys.4).
6. Wkręć klosz na podstawę plafonu (rys.5).
7. Zabezpiecz klosz wkręcając u boku podstawy dwie śruby zabezpieczające (rys.6).
8. Podłącz zasilanie i przetestuj działanie urządzenia.

Dane techniczne

Napięcie nominalne: 230V~, 50Hz
 Źródło światła: LED
 Temperatura barwowa: 4000K
 Barwa światła (oznaczenie): neutralny biały
 Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI: 80
 Trwałość L70/B50: 30 000h
 Temperatura pracy: -20°C ~ +40°C
 Stopień ochrony IP: IP20
 Klasa IK (odporność na uderzenia): IK05
 Wysokość instalacji: <4m
 Materiał korpusu: metal
 Materiał klosza: PVC
 Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej F.

Technologia czujnika

Typ czujnika: HF (mikrofalowy)
 Kąt detekcji czujnika: 360°
 Prędkość wykrywanego obiektu: <1,5m/s
 Zasięg detekcji czujnika: 3-7m
 Czujnik natężenia światła: 15lux
 Czas świecenia: 30s +/- 10s
 Moc nadajnika: <0,5W

Model	Moc	Strumień świetlny	Wymiary	Waga netto
AD-PL-6459WLZMM4	12W	1190lm	Ø260 x 58mm	0,23kg
AD-PL-6460WLZMM4	18W	1880lm	Ø350 x 62mm	0,42kg
AD-PL-6461WLZMM4	24W	2565lm	Ø380 x 52mm	0,485kg

Bezpieczeństwo i konserwacja

Przed rozpoczęciem instalacji konieczne wyłączyć dopływ prądu do sieci elektrycznej. Zanieczyszczenia osadzające się na obudowie oprawy w wyniku normalnej eksploatacji należy zmywać wilgotną szmatką z ogólnie dostępnymi środkami myjącymi. Nie stosować żrących środków czyszczących i rozpuszczalników. Nie zakrywać wyrobu.

Uproszczona deklaracja zgodności

Orno-Logistic Sp. z o.o. oświadcza, że typ urządzenia radiowego: AD-PL-6459WLZMM4, AD-PL-6460WLZMM4, AD-PL-6461WLZMM4 SOPOT LED Plafon z czujnikiem ruchu jest zgodny z dyrektywą RED 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.orno.pl

EN

SOPOT LED Ceiling light with motion sensor

Operating instruction

Directions for safety use

Before using the device, read this Operating Instruction and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Installation of the device should be carried out by an experienced person familiar with the relevant installation regulations in force in the country concerned or by an electrician. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information and technical support related to the product is available at www.adviti.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno-Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.adviti.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Disconnect the power supply before any activities on the product.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not cover the device during its operation.
4. Do not operate the device when its housing is damaged.
5. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
6. Do not use the device contrary to its dedication.
7. The product contains a replaceable light source (LED only). Replacement may be done by a professional or an appropriately qualified person.
8. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.
9. The minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
10. Risk of electric shock.
11. The product is not compatible with lighting dimmers.
12. Do not look at LEDs directly from up close.
13. Product compliant with CE standard.
14. Protection class I.
15. The product is suitable for indoor use.
16. Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Important information before installation

When choosing a mounting location, the following criteria should be taken into account:

- the device should be installed by an experienced electrician,
- avoid installing the lamp on uneven surfaces,
- the sensor should not be directed to illuminated bright objects (i.e. white) or being a source of heat because they can negatively affect the sensor's operation,
- do not mount near strong sources of electromagnetic interference,
- do not mount opposite highly reflective surfaces, e.g. mirrors, windows, etc.,
- do not place the lamp near objects that can be moved by strong wind (trees, bushes, curtains etc.),
- make sure the power cables have adequate current protection in the form of appropriate fuses or other devices disconnecting power in the event of overload,
- contamination of the sensor optics reduces the range and sensitivity of motion detection,
- do not make repairs yourself, beware of your safety.

Intended use/purpose

SOPOT LED is an innovative ceiling light, which is characterised not only by its high functionality, but also by its aesthetic appearance. The built-in microwave motion sensor allows the light to be automatically switched on and off, which significantly increases the efficiency of electricity consumption and gives the opportunity to save on electricity bills. The product is available in three power options: 12W, 18W, 24W. The SOPOT LED will be suitable for use both in domestic interiors and in various public spaces such as offices, hotels, schools or shops. The neutral colour of the white light is ideal for rooms where good lighting is required while maintaining the natural colour of the walls and furniture.

Installation

1. Switch off the power supply.
2. Unscrew the base of the plafond as shown in fig.1.
3. Drill three mounting holes in the desired location and insert the wall anchors (fig.2).
4. Pull the wires through the hole in the base and screw the base of the ceiling using the mounting screws (fig.3).
5. Connect the wires to the terminals of the connector (L-phase, N-neutral, ⊕ - ground) (fig.4).
6. Screw the lampshade onto the base of the ceiling lamp (fig.5).
7. Secure the lampshade by screwing the two securing screws at the side of the base (fig.6).
8. Connect the power supply and test the operation of the appliance.

Technical data

Nominal voltage: 230V~, 50Hz
Light source: LED
Color temperature: 4000K
Light color (designation): neutral white
Color rendering index Ra/CRI: 80
Lifespan L70/B50: 30 000h
Working temperature: -20°C ~ +40°C
Ingress protection IP: IP20
Impact protection IK (shock resistance): IK05
Installation height: <4m
Housing material: metal
Lampshade material: PVC
This product contains light sources of energy efficiency class F.

Sensor technology

Sensor type: HF (microwave)
Detection angle: 360°
Detected object's speed: <1.5m/s
Detection range: 3-7m
Daylight sensor: 15lux
Time setting: 30s +/- 10s
Transmitter power: <0.5W

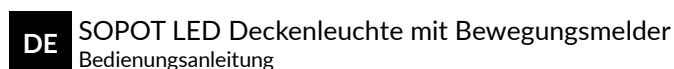
Model	Power	Luminous flux	Dimensions	Net weight
AD-PL-6459WLZMM4	12W	1190lm	Ø260 x 58mm	0.23kg
AD-PL-6460WLZMM4	18W	1880lm	Ø350 x 62mm	0.42kg
AD-PL-6461WLZMM4	24W	2565lm	Ø380 x 52mm	0.485kg

Safety and maintenance

Maintenance shall be carried out after the power supply is disconnected. Contaminants deposited on the housing of the luminaire as a result of normal use should be washed off with a moist cloth and generally available cleaning agents. Do not use caustic cleaners or dissolvents. Do not cover the product.

Simplified declaration of conformity

Orno-Logistic Sp. z o.o. declares that the type of radio device: AD-PL-6459WLZMM4, AD-PL-6460WLZMM4, AD-PL-6461WLZMM4 SOPOT LED Ceiling light with motion sensor is compliant with the directive RED 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.orno.pl.



Anweisungen zur sicheren Verwendung

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf. Die Durchführung eigenmächtiger Reparaturen und Modifikationen hat den Verlust der Garantie zur Folge. Der Hersteller haftet für Beschädigungen nicht, die sich aus der nicht fachgerechten Montage oder Einsatz der Anlage ergeben. Die Installation des Geräts sollte von einer erfahrenen Person, die mit den im jeweiligen Land geltenden Installationsvorschriften vertraut ist, oder von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden. Da technische Daten ständigen Modifikationen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen bezüglich Erzeugnischarakteristik und anderer Konstruktionsänderungen vorzunehmen, die Parameter und Nutzwerte des Produkts nicht beeinträchtigen. Weitere Informationen und technische Unterstützung zu diesem Produkt finden Sie unter www.adviti.pl. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter support.adviti.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
3. Bei der Arbeit decken Sie die Einrichtung nie ab.
4. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
5. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
6. Verwenden Sie die Einrichtung nur ordnungsgemäß.
7. Das Produkt enthält eine austauschbare Lichtquelle (nur LED). Der Austausch kann von einem Fachmann oder einer entsprechend qualifizierten Person vorgenommen werden.
8. Gesplitterte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.
9. Den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
10. Gefahr eines Stromschlags.
11. Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.
12. Schauen Sie nie direkt auf die LEDs aus einem Nahbereich.
13. CE-konformes Gerät.
14. Schutzklasse I.
15. Das Produkt ist für den Einsatz im Innen.
16. Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen

unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

Wichtige Informationen vor der Installation

Bei der Auswahl eines Montageortes sind die folgenden Kriterien zu berücksichtigen:

- das Gerät sollte von einem erfahrenen Elektriker installiert werden,
- vermeiden sie die Installation der Lampe auf unebenen Flächen,
- Der Sensor sollte nicht auf beleuchtete, helle Objekte (z.B. weiß) gerichtet sein oder eine Wärmequelle darstellen, weil sie den Betrieb des Sensors negativ beeinflussen können,
- Montieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von starken elektromagnetischen Störquellen,
- nicht gegenüber stark reflektierenden Oberflächen, wie z.B. Spiegeln, Fenstern usw. montieren,
- stellen Sie die Lampe nicht in der Nähe von Gegenständen auf, die durch starken Wind bewegt werden können (Bäume, Büsche, Vorhänge etc.),
- stellen Sie sicher, dass die Stromleitungen über einen ausreichenden Stromschutz verfügen in Form von geeigneten Sicherungen oder anderen Vorrichtungen, die im Falle einer Überlastung die Stromversorgung unterbrechen,
- Verschmutzung der Sensoroptik reduziert die Reichweite und Empfindlichkeit der Bewegungserkennung,
- reparieren Sie nicht selbst, achten Sie auf Ihre Sicherheit.

Beschreibung/Anwendung

SOPOT LED ist eine Wand- und Deckenleuchte, die sich nicht nur durch ihre hohe Funktionalität oder Widerstandsfähigkeit, sondern auch durch ihr ästhetisches Aussehen auszeichnet. Der eingebaute Mikrowellen-Bewegungssensor ermöglicht das automatische Ein- und Ausschalten der Leuchte, was die Effizienz des Stromverbrauchs deutlich erhöht und die Möglichkeit bietet, Stromkosten zu sparen. Das Produkt ist in drei Leistungsvarianten erhältlich: 12W, 18W, 24W. SOPOT LED eignet sich sowohl für den Einsatz in häuslichen Innenräumen als auch in verschiedenen öffentlichen Bereichen wie Büros, Hotels, Schulen oder Geschäften. Die neutrale Farbe des weißen Lichts ist ideal für Räume, in denen eine gute Beleuchtung erforderlich ist, während die natürliche Farbe der Wände und Möbel erhalten bleibt.

Installation

1. Schalten Sie die Stromversorgung aus.
2. Schrauben Sie den Sockel der Deckenleuchte wie in Abb.1 gezeigt ab.
3. Bohren Sie drei Montagelöcher an der gewünschten Stelle und setzen Sie die Dübel ein (Abb.2).
4. Ziehen Sie die Drähte durch das Loch im Sockel und schrauben Sie den Sockel mit den Befestigungsschrauben an (Abb. 3).
5. Schließen Sie die Kabel an die Klemmen des Steckers an (L-Phasenkabel, N-Neutralleiter, ⊕-Erdungskabel) (Abb.4).
6. Schrauben Sie den Schirm auf den Sockel der Deckenleuchte (Abb.5).
7. Sichern Sie den Lampenschirm durch Eindrehen von zwei Sicherungsschrauben an der Seite des Sockels (Abb.6).
8. Schließen Sie die Stromversorgung an und testen Sie die Funktion des Geräts.

Technische Daten

Sensor-Technologie

Nennspannung: 230V~, 50Hz
Leuchtmittel: LED
Farbtemperatur: 4000K
Lichtfarbe (Bezeichnung): Neutralweiß
Farbwiedergabeindex Ra/CRI: 80
Lebensdauer L70/B50: 30 000h
Arbeitstemperatur: -20°C ~ +40°C
Schutzart IP: IP20
Schutzklasse IK (Stoßfestigkeitsgrad): IK05
Montagehöhe: <4m
Gehäusematerial: Metall
Material des Lampenschirms: PVC
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.

Bewegungsmelder-Typ: HF (Mikrowellen)
Erfassungswinkel: 360°
Geschwindigkeit des erfaßten Objekts: <1,5m/s
Erfassungsbereich: 3-7m
Tageslichtsensor: 15lux
Leuchtdauer: 30s +/- 10s
Senderleistung: <0,5W

Modell	Leistung	Lichtstrom	Abmessungen	Nettogewicht
AD-PL-6459WLZMM4	12W	1190lm	Ø260 x 58mm	0,23kg
AD-PL-6460WLZMM4	18W	1880lm	Ø350 x 62mm	0,42kg
AD-PL-6461WLZMM4	24W	2565lm	Ø380 x 52mm	0,485kg

Sicherheit und wartung

Schalten Sie vor Beginn der Installation die Stromversorgung aus. Schmutz, der sich bei normalem Gebrauch auf dem Gehäuse der Leuchte absetzt, sollte mit einem feuchten Tuch mit allgemein verfügbaren Reinigungsmitteln abgewaschen werden. Verwenden Sie keine korrosiven Reinigungs- oder Lösungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab.

Vereinfachte Konformitätserklärung

Orno-Logistic Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Produkt AD-PL-6459WLZMM4, AD-PL-6460WLZMM4, AD-PL-6461WLZMM4 SOPOT LED Deckenleuchte mit Bewegungsmelder der Richtlinie RED 2014/53/EU entspricht. Der ganze Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der Internetseite: www.orno.pl zu finden.

Conseils pour une utilisation sûre

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le gardez pour référence future. Toute réparation ou modification non autorisée annulera la garantie. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'une mauvaise installation ou d'une utilisation incorrecte d'un produit. L'installation de l'appareil doit être faite par une personne expérimentée et familiarisée avec les réglementations d'installation en vigueur dans un pays donné ou par un électricien. En raison que la spécification technique est soumise à des modifications constantes, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques du produit et d'introduire d'autres solutions de conception qui ne détériorent pas les paramètres et la façon d'utilisation du produit. Pour des informations supplémentaires et une assistance technique visitez notre site Internet www.adviti.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. n'est pas responsable des conséquences du non-respect de ce manuel. L'entreprise Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications au manuel - la version actuelle peut être téléchargée sur support.adviti.pl. Tous les droits de traduction / interprétation et les droits d'auteur de ce manuel sont réservés.

1. Effectuez toutes les activités avec l'alimentation coupée.
2. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
3. Ne couvrez pas l'appareil lors de son utilisation.
4. N'utilisez pas l'appareil lorsque le boîtier est endommagé.
5. N'ouvrez pas l'appareil et ne le réparez pas vous-même.
6. N'utilisez pas l'appareil contrairement à son utilisation prévue.
7. Le produit contient une source lumineuse remplaçable (uniquement à LED). Le remplacement peut être effectué par un professionnel ou une personne dûment qualifiée.
8. Remplacez immédiatement une verrine, un écran ou un verre de protection qui est fissuré ou endommagé.
9. La distance minimale qu'un luminaire peut avoir par rapport aux lieux et objets éclairés.
10. Risque d'électrocution.
11. Ne fonctionne pas avec les gradateurs.
12. Ne regardez pas directement les LED allumées.
13. Le produit est conforme à la norme CE.
14. Classe de protection I.
15. Pour usage intérieur.
16. Informations sur le recyclage. Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

Informations importantes avant le montage

Lors du choix du lieu d'installation, les critères suivants doivent être pris en compte:

- l'installation de l'appareil doit être effectuée par un électricien expérimenté,
- évitez l'installation sur des surfaces inégales,
- le détecteur ne doit pas être dirigé vers des objets lumineux éclairés (blancs) ou ceux qui sont une source de chaleur, car ils peuvent nuire au bon fonctionnement du capteur,
- n'installez pas à proximité de sources d'interférences électromagnétiques fortes,
- n'installez pas contre des surfaces hautement réfléchissantes, par exemple des miroirs, des fenêtres, etc.,
- ne placez pas le luminaire à proximité d'objets qui peuvent être soufflés par des vents violents (arbres, buissons, rideaux, etc.),
- assurez-vous que les câbles électriques ont une protection de courant appropriée, par exemple des coupe-circuits ou d'autres dispositifs coupant l'alimentation en cas de surcharge,
- la contamination de l'optique du détecteur réduit la portée et la sensibilité de la détection de mouvement,
- n'effectuez pas les réparations vous-même; tenez compte de votre propre sécurité.

Caractéristique/application

SOPOT LED est un plafonnier innovant qui se caractérise non seulement par sa grande fonctionnalité, mais aussi par son aspect esthétique. Le détecteur de mouvement à micro-ondes intégré permet d'allumer et d'éteindre automatiquement les lumières, ce qui contribue à augmenter considérablement l'efficacité de la consommation d'électricité et permet d'économiser sur les factures d'électricité. Le produit est disponible en trois variantes de puissance: 12W, 18W, 24W. SOPOT convient aussi bien aux intérieurs domestiques qu'aux divers espaces publics tels que les bureaux, les hôtels, les écoles ou les magasins. La couleur blanche neutre est idéale pour les pièces où un bon éclairage est nécessaire tout en conservant la couleur naturelle des murs et des meubles.

Installation

1. Coupez l'alimentation.
2. Dévissez le socle du plafonnier comme indiqué dans la figure 1.
3. Percez trois trous de fixation à l'endroit souhaité et insérez les chevilles (fig. 2).
4. Tirez les fils à travers le trou du socle et, à l'aide des vis de montage, vissez le socle du plafonnier (fig. 3).
5. Raccordez les fils aux bornes du connecteur (fil de phase L, fil neutre N, fil $\oplus$ – mise à terre), (fig. 3).
6. Vissez la cloche sur le socle du plafonnier (fig. 5).
7. Fixez la cloche en vissant deux vis de fixation sur le côté du socle (fig. 6).
8. Branchez l'alimentation et testez le fonctionnement.

Caractéristiques Techniques

Tension nominale: 230V~, 50Hz
Source de lumière: LED
Température de couleur: 4000K
Teinte de couleur (désignation): blanc neutre
Indice de rendu des couleurs Ra/CRI: 80
Durée de vie L70/B50: 30 000h
Température de travail: -20°C ~ +40°C
Indice de protection IP: IP20
Indice de protec. IK (résist. aux chocs): IK05
Hauteur d'installation: <4m
Matériau du corps: métal
Matériau de la cloche: PVC
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique F.

Technologie des capteurs

Type de détecteur de mouvement: HF (micro-ondes)
Angle de détection: 360°
Vitesse d'un objet détecté: <1,5m/s
Portée de détection: 3-7m
Capteur de lumière: 15lux
Temps d'éclairage: 30s +/- 10s
Puissance de l'émetteur: <0,5W

Model	Puissance	Flux lumineux	Dimensions	Poids net
AD-PL-6459WLZMM4	12W	1190lm	Ø260 x 58mm	0,23kg
AD-PL-6460WLZMM4	18W	1880lm	Ø350 x 62mm	0,42kg
AD-PL-6461WLZMM4	24W	2565lm	Ø380 x 52mm	0,485kg

Nettoyage et maintenance

L'installation doit être effectuée par un électricien expérimenté. Avant de commencer l'installation, coupez l'alimentation électrique du réseau. Les saletés déposées sur le boîtier du luminaire à la suite d'une utilisation normale doivent être nettoyées à l'aide d'un chiffon doux et de produits de nettoyage courants. N'utilisez pas de nettoyeurs caustiques ou de solvants.

Déclaration de conformité simplifiée

Orno-Logistic Sp. z o.o. déclare que la sonnette sans fil AD-PL-6459WLZMM4, AD-PL-6460WLZMM4, AD-PL-6461WLZMM4 SOPOT LED Plafonnier avec détecteur de mouvement est compatible avec la directive RED 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.orno.pl

RU SOPOT LED Потолочный светильник с датчиком движения
Инструкция по эксплуатации

Советы по безопасному использованию

Перед использованием устройства следует прочитать настоящее руководство по эксплуатации и сохранить его для дальнейшего использования. Проведение самостоятельных ремонтов и модификаций вызывает потерю гарантии. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть в результате неправильного монтажа или эксплуатации оборудования. Монтаж устройства должен выполняться опытным лицом, знакомым с соответствующими правилами установки в данной стране, или электриком. В связи с тем, что технические данные подвержены постоянным изменениям, производитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия и внедрять другие конструкционные решения, которые не ухудшают параметры и функциональные значения изделия. Дополнительная информация и техническая поддержка, относящиеся к продукту, доступны на сайте www.adviti.pl. Компания Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия несоблюдения рекомендаций в настоящем руководстве. Компания Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в руководство - текущую версию можно скачать с сайта support.adviti.pl. Все права на письменный/устный перевод и авторские права на настоящую инструкцию защищены.

1. Любые операции выполняются при отключенном электропитании.
2. Не погружать устройство в воду или другие жидкости.
3. Не накрывать устройство во время работы.
4. Не использовать устройство, если корпус поврежден.
5. Не открывать устройство и не производить ремонт самостоятельно.
6. Не использовать устройство не по назначению.
7. Продукт включает в себя сменный источник света (только светодиод). Замена может быть выполнена профессионалом или лицом с соответствующей квалификацией.
8. Немедленно заменить треснувший или поврежденный плафон или экран, защитное стекло.
9. Минимальное расстояние, на котором может находиться светильник от освещаемых мест и предметов.
10. Опасность поражения электрическим током.
11. Не работает с диммерами.
12. Не смотрите прямо на луч света с близкого расстояния.
13. Изделие соответствует СЕ.
14. Класс защиты I.
15. Продукт подходит для использования в помещении.
16. Информация об утилизации. Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечеркнутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикрепленных к нему документах, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным

Важная информация перед установкой

- установку устройства должен производить опытный электрик,
- избегайте установки лампы на неровных поверхностях,
- датчик не должен быть направлен на освещенные яркие объекты (например, белые) или источники тепла, так как они могут отрицательно повлиять на работу датчика,
- не устанавливайте вблизи сильных источников электромагнитных помех,
- не устанавливайте рядом с сильно отражающими поверхностями, например, зеркалами, окнами и т. п.,
- не размещать лампу рядом с предметами, которые могут наклоняться или подниматься от сильного ветра (деревья, кусты, занавески и т. д.),
- убедитесь, что силовые кабели имеют соответствующую токовую защиту в виде предохранителей или других устройств, отключающих питание в случае перегрузки,
- загрязнение оптики сенсора снижает дальность и чувствительность обнаружения движения.

Описание и применение

Светодиодный светильник-плафон SOPOT — это инновационное потолочное освещение, которое не только высокофункционально, но и эстетично. Встроенный микроволновый датчик движения позволяет автоматически включать и выключать свет, что значительно повышает эффективность потребления электроэнергии и дает возможность сэкономить на счетах за электроэнергию. Продукт доступен в трех вариантах мощности: 12Вт, 18Вт, 24Вт. SOPOT можно использовать как в домашних интерьерах, так и в различных общественных местах, таких как офисы, гостиницы, школы и магазины. Нейтральный цвет белого света – идеальное решение для помещений, где требуется хорошее освещение при сохранении естественного цвета стен и мебели.

Установка

1. Отключите питание.
2. Открутите основание плафона, как показано на рисунке 1.
3. Просверлите в выбранном месте три монтажных отверстия и вставьте в них дюбеля (рис.2).
4. Протяните провода через отверстие в основании и зафиксируйте основание плафона крепежными винтами (рис.3).
5. Подсоедините провода к клеммам разъема (провод фазы L, провод нейтрали N, провод $\oplus$ - заземления) (рис.4).
6. Прикрутите абажур к основанию плафона (рис.5).
7. Закрепите абажур, ввернув два крепежных винта сбоку основания (рис. 6).
8. Включите питание и проверьте работу устройства.

Технические характеристики

Технология датчика

Номинальное напряжение: 230В~, 50Гц
Источник света: LED
Цветовая температура: 4000К
Цветность света (обозначение): нейтральный белый
Индекс цветопередачи Ra/CRI: 80
Срок службы L70/B50: 30 000ч
Рабочая температура: -20°C ~ +40°C
Степень защиты IP: IP20
IK-код (уровень ударопрочности): IK05
Высота установки: <4м
Материал корпуса: металл
Материал абажура: ПВХ
Этот продукт содержит источники света класса энергоэффективности F.

Датчик движения: Микроволновые датчик движения (СВЧ)
Угол охвата: 360°
Скорость движущегося объекта: <1,5м/сек
Дальность действия: 3-7м
Датчик дневного света: 15люкс
установка времени: 30сек +/- 10сек
Мощность передатчика: <0,5Вт

Модель	Мощность	Световой поток	Размеры	Вес нетто
AD-PL-6459WLZMM4	12Вт	1190лм	Ø260 x 58мм	0,23кг
AD-PL-6460WLZMM4	18Вт	1880лм	Ø350 x 62мм	0,42кг
AD-PL-6461WLZMM4	24Вт	2565лм	Ø380 x 52мм	0,485кг

Безопасность и техническое обслуживание

Монтаж должен выполнять опытный электрик. Перед началом установки обязательно отключите подачу питания в электрическую сеть. Загрязнения, отложившиеся на корпусе светильника в результате нормальной эксплуатации, следует смывать влажной салфеткой с применением общедоступных чистящих средств. Не используйте едкие чистящие средства или растворители.

Упрощенная декларация соответствия

Компания Orno-Logistic Sp. z o.o. заявляет, что AD-PL-6459WLZMM4, AD-PL-6460WLZMM4, AD-PL-6461WLZMM4 SOPOT LED Потолочный светильник с датчиком движения совместим с Директивой RED 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.orno.pl